



# КРЕОЛЬСКИЕ ЯЗЫКИ

Авторы: Ю. Б. Коряков

---

КРЕОЛЬСКИЕ ЯЗЫКИ (креолы), один из типов [контактных языков](#). Формируются на основе [пиджинов](#), развившихся гл. обр. из зап.-европ. языков; процесс превращения пиджина в К. я. называется креолизацией. Распространены в осн. в Африке, Азии, Америке, Океании. Известно ок. 50 креольских языков. Общее число говорящих как на первом языке достигает 25–30 млн. чел., как на втором языке – 80–90 млн. чел. (2009, оценка).

Наиболее распространены К. я. на английской основе (англо-креольские языки). В Вест-Индии и соседних районах Америки известны зап.-карибский (Ямайка, Белиз и соседние острова; см. [Ямайский язык](#)), севернокарибский (Багамы, некоторые районы США) и вост.-карибский (Малые Антильские о-ва и Гайана) К. я., а также 3 языка в Суринаме: ндюка (джука), [сранан-тонго](#) и сарамаккан. В Зап. Африке представлены крио (Сьерра-Леоне, Гамбия и Экваториальная Гвинея; см. [Криолы](#)), нигерийский и камерунский (камток) К. я., сложившиеся на основе зап.-афр. пиджина. В Меланезии распространены 4 близких К. я., образовавшихся на основе [бичламара](#): [бислама](#) (Вануату), [ТОК-ПИСИН](#) (Папуа – Новая Гвинея), пиджин Соломоновых о-вов (неосоломоник) и брокен (креол островов Торресова прол., Австралия), на Гавайях – гавайский К. я., а в Австралии – австралийский аборигенный криол.

К. я. на португальской основе (португало-креольские языки) включают кабовердийский яз. (кабувердьяну) и близкий к нему криол Гвинеи-Бисау, [нижнегвинейский креольский язык](#) (Экваториальная Гвинея, Сан-Томе и Принсипи), индо-португальский (бывшие португ. колонии в Индии) и шри-ланкийский К. я. (см. [Бюргеры ланкийские](#)), макаэнсе (аомыньский португало-креольский язык; Аомынь), малайско-португальский К. я. (Малайзия и Индонезия). [Папьяменто](#) (острова Аруба и Нидерландские Антилы) имеет испано-португ. основу.

К. я. на испанской основе (испано-креольские языки) – [чавакано](#) (Филиппины) и паленкоро (Колумбия).

К. я. на французской основе (франко-креольские языки) включают распространённые в Карибском бассейне гаитянский (10 млн. чел.) и близкий к нему луизианский (США)

К. я., антильский и близкий к нему гвианский (Франц. Гвиана и бразильский штат Амапа) К. я.; [маскаренский креольский язык](#) в Индийском ок. (острова Реюньон, Маврикий, Родригес, Агалега, Чагос и Сейшельские); тайо (язык одной деревни в Новой Каледонии).

К К. я. на нидерландской основе относятся скепи и бербисский К. я. в Гайане, негерхолландс в быв. Голландской Вест-Индии (Виргинские о-ва США), печо и явиндо на Яве, цейлонско-голландский К. я. и неск. вымерших креолов в штате Нью-Джерси и в районе г. Олбани (США).

Единственный известный К. я. на немецкой основе – унзердойч (рабаульский К. я.), некогда распространённый на о. Новая Британия (Папуа – Новая Гвинея).

Кроме того, известны 2 К. я. на араб. основе – бабалия и нуби (Чад, Кения и Уганда); нагамский К. я. (индийский штат Нагаленд) на основе [ассамского языка](#); андаманский креольский хинди (о. Юж. Андаман); малайско-креольский яз. (Индонезия и Малайзия) и шри-ланкийский малайско-креольский яз. на основе [малайского языка](#).

В Африке и Океании существуют языки, сходные по своим структурным свойствам с К. я., но сформировавшиеся без пиджинизации, в результате взаимодействия между автохтонными языками. Такие языки называют креолизированными (койнезированными; см. [Койне](#)); напр., [монокутуба](#) (китуба; Республика Конго), исходным языком для которого послужил [конго](#); [санго](#) (Центральноафриканская Республика) на основе нгбанди (одного из [адамава-убангийских языков](#)). Процессы креолизации играют большую роль в развитии [суахили](#), распространённого в ряде стран Центр. и Вост. Африки.

Хотя некоторые К. я., пройдя стадию креолизации, являются родными для части носителей, они могут использоваться окружающим населением в качестве второго языка, фактически сохраняя функции пиджина.

Изучение К. я. (как и пиджинов) началось в кон. 19 в. С кон. 1950-х гг. (после выхода книги амер. лингвиста У. Вайнрайха «Языковые контакты») и особенно с 1970-х гг., когда мн. лингвисты осознали, что изучение пиджинизации и креолизации может дать важные сведения о происхождении языка и формировании грамматич. категорий, интерес к пиджинам и К. я. резко возрос.

## Литература

Лит.: Новое в лингвистике. М., 1972. Вып. 6: Языковые контакты; Вайнрайх У. Языковые контакты. К., 1979; Дьячков М. В. Креольские языки. М., 1987; Возникновение и функционирование контактных языков. М., 1987; Беликов В. И. Пиджины и креольские языки Океании: социолингвистические очерки. М., 1998. См. также лит. при ст. [Контактные языки](#).